

How any verb is built איך בונים פועל

Find a verb's group and you can write all four forms unaided.

THE ENDINGS NEVER CHANGE

He is the bare form. **They male** adds **ים**, **they female** adds **ן**.

Only **she** has a choice, and the he-form decides it — ends in a consonant, **ה** ← **לומדת**; ends in a vowel, **ה** ← **לומד**; ends in **ע** or **ח**, **שומעת** ← **שומע**; ends in **ה** ← **רוצה**; ends in **ע** or **ח**, **רוצה** ← **רוצה**.

THREE GROUPS NEED NO WORK AT ALL

In **pi'el**, **hif'il** and **hitpa'el** the present tense is the infinitive with the **ל** swapped for a **מ** — **מדבר** ← **לדבר** ← **מזמין**, **להזמין** ← **להזמין**, **להזמין** ← **להזמין**. Ten verbs here are these.

AN ULPAN NAMES THEM IN THE PAST

התפעל and **מתפעל** are one group in two tenses — which is why the names begin with **ה**. That **ה** turns into **מ** in the present, **נכנס** ← **נכנס**. **הזמין** ← **הזמין**. **Nif'al** alone keeps its **נ** in both, **נכנס** ← **נכנס**, leaving the vowels to mark the tense.

ON THE SHEET	MODEL VERB הפועל שם	THEY FEM הן	THEY MALE הם	SHE היא	HE הוא	PATTERN	GROUP
1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 12, 13, 16, 18, 29, 31, 48, 53, 55	ללמוד	לומדות	לומדים	לומדת	לומד	פועל the standard shape	פעל pa'al o-e
5, 27, 34, 37, 40, 46, 47	לרצות	רוצות	רוצים	רוצה	רוצה	פועה ends in a vowel	פעל pa'al ה
10, 11, 23, 50, 52	לשמוע	שומעות	שומעים	שומעת	שומע	פועע throaty ending	פעל pa'al ח / ע
14, 15, 19, 25, 26, 33	לגור	גרות	גרים	גרה	גר	פל middle drops out	פעל pa'al hollow
17, 20, 28, 30, 32, 51	לדבר	מדברות	מדברים	מדברת	מדבר	מפעל מ for ל swap	פיעל pi'el
22, 24, 36, 49	להזמין	מזמינות	מזמינים	מזמינה	מזמין	מפעיל מ for לה swap	הפעיל hif'il
35, 39, 54	להתלבש	מתלבשות	מתלבשים	מתלבשת	מתלבש	מתפעל מ for לה swap	התפעל hitpa'el
21, 38	להיכנס	נכנסות	נכנסים	נכנסת	נכנס	נפעל will not swap	נפעל nif'al
44, 45	לסדר none — from Lesadér	מסודרות	מסודרים	מסודרת	מסודר	מפועל passive of pi'el	פועל pu'al passive
41, 42, 43	להכין none — from Lehachín	מוכנות	מוכנים	מוכנה	מוכן	מופעל passive of hif'il	הופעל huf'al passive

Seven binyanim, three of them passive: **nif'al** answers to pa'al, **pu'al** to pi'el, **huf'al** to hif'il. Hitpa'el has no partner, being reflexive already. The last two have no infinitive, so they borrow the active one.

Two verbs bend their group. **24** מביין opens מ not מ, **38** נולד opens נו not נ — hollow roots, as in group four. The endings are untouched.

Hebrew Verbs — Present Tense הַטִּיט פֻּעִלִים בְּזֶמַן הוּה

55 verbs, ten to a page, in batches of five. Present tense has four forms only — one per gender and number, and the same form covers I, you and he. Each form is written twice under the Hebrew: Cyrillic first, then Latin. The group column points back to the pattern key.

The acute accent marks the stressed syllable, ch is the throaty sound of n, and an apostrophe opens a new syllable.

TRANSLATION	.PREP מִילַת on'	שֵׁם הַפּוֹעֵל INFINITIVE	הֵן THEY FEM הֵן	הֵם THEY MALE הֵם	הִיא SHE הִיא	הוּא HE הוּא	GROUP	#
учить / учиться to learn / to study		לְלַמֹּד Лильмод · Lilmód	לּוֹמְדוֹת Ломдот · Lomdot	לּוֹמְדִים Ломдѝм · Lomdím	לּוֹמְדֵת Ломедет · Lomedet	לּוֹמֵד Ломед · Lomed	pa'al o-e	1
писать to write	ב	לְכַתּוֹב Лихтов · Lichtón	כּוֹתְבוֹת Котвот · Kotvót	כּוֹתְבִים Котвѝм · Kotvím	כּוֹתְבֵת Котевет · Kotévet	כּוֹתֵב Котев · Kotév	pa'al o-e	2
читать / звать to read / to call	ב	לְקַרֹּא Ликро · Likró	קּוֹרְאוֹת Корот · Korót	קּוֹרְאִים Корѝм · Korím	קּוֹרְעֵת Корет · Korét	קּוֹרֵא Корей · Koré	pa'al o-e	3
спрашивать to ask		לְשַׁאֵל Лиш'оль · Lish'ól	שׁוֹאֵלוֹת Шоалот · Shoalót	שׁוֹאֵלִים Шоалим · Shoalím	שׁוֹאֵלֵת Шоэлет · Shoélet	שׁוֹאֵל Шоэль · Shoél	pa'al o-e	4
хотеть to want		לְרַצּוֹת Лирцот · Lirtsót	רוֹצּוֹת Роцот · Rotsót	רוֹצִּים Роцѝм · Rotsím	רוֹצֵּת Роца · Rotsá	רוֹצֵה Роце · Rotsé	pa'al ה-	5
говорить / сказать to say / to tell	ל?	לוֹמַר Ломар · Lomár	אוֹמְרוֹת Омрот · Omrót	אוֹמְרִים Омрѝм · Omrím	אוֹמְרֵת Омерет · Oméret	אוֹמֵר Омер · Omér	pa'al o-e	6
стоять to stand		לְעִמּוֹד Лаамод · La'amód	עוֹמְדוֹת Омдот · Omdót	עוֹמְדִים Омдѝм · Omdím	עוֹמְדֵת Омедет · Omédet	עוֹמֵד Омед · Oméd	pa'al o-e	7
работать to work	ב	לְעַבֹּד Лаавод · La'avód	עוֹבְדוֹת Овдот · Ovdót	עוֹבְדִים Овдѝм · Ovdím	עוֹבְדֵת Оведет · Ovédet	עוֹבֵד Овед · Ovéd	pa'al o-e	8
любить to love		לְאַהֹב Леэхов · Le'ehón	אוֹהְבוֹת Охавот · Ohavót	אוֹהְבִים Охавѝм · Ohavím	אוֹהְבֵת Охевет · Ohévet	אוֹהֵב Охев · Ohév	pa'al o-e	9
слышать / слушать to hear / to listen		לְשִׁמּוֹעַ Лишмоа · Lishmó'a	שׁוֹמְעוֹת Шом'от · Shom'ót	שׁוֹמְעִים Шом'ѝм · Shom'ím	שׁוֹמְעֵת Шомаат · Shomá'at	שׁוֹמֵעַ Шомеа · Shomé'a	pa'al n / ע	10

TRANSLATION	.PREP מילת on'	שם הפועל INFINITIVE	הן THEY FEM 	הם THEY MALE 	היא SHE 	הוא HE 	GROUP	#
знать to know		לִדְעַת <i>Ладáat · Ladá'at</i>	יִדְעוֹת <i>Йод'ót · Yod'ót</i>	יִדְעִים <i>Йод'ím · Yod'ím</i>	יִדְעַת <i>Йодáat · Yodá'at</i>	יִדְעָה <i>Йодéa · Yodé'a</i>	pa'al n / ע	11
сидеть to sit	ב?	לִשְׁבֵּת <i>Лашévet · Lashévet</i>	יוֹשְׁבוֹת <i>Йошво́т · Yoshrót</i>	יוֹשְׁבִים <i>Йошви́м · Yoshrím</i>	יוֹשְׁבַת <i>Йоше́вет · Yoshevet</i>	יוֹשֶׁב <i>Йоше́в · Yoshev</i>	pa'al o-e	12
идти / ходить to go / to walk	ל	לִלְכֵת <i>Лалéchet · Laléchet</i>	הוֹלְכוֹת <i>Холхо́т · Holchrót</i>	הוֹלְכִים <i>Холхи́м · Holchrím</i>	הוֹלְכַת <i>Холéchet · Holéchet</i>	הוֹלֵךְ <i>Холéч · Holéch</i>	pa'al o-e	13
жить / проживать to live / to reside	ב	לָגוּר <i>Лагúр · Lagúr</i>	גָּרוֹת <i>Га́ро́т · Garót</i>	גָּרִים <i>Га́ри́м · Garím</i>	גָּרָה <i>Га́ра' · Gará</i>	גָּר <i>Га́ר · Gar</i>	pa'al hollow	14
приходить / идти to come / to arrive	ל	לָבוֹא <i>Лаво' · Lavó</i>	בָּאוֹת <i>Бао́т · Ba'ót</i>	בָּאִים <i>Баи́м · Ba'ím</i>	בָּאָה <i>Ба́а · Bá'a</i>	בָּא <i>Ба · Ba</i>	pa'al hollow	15
заканчивать to finish		לְגַמֹּר <i>Лигмо́р · Ligmór</i>	גּוֹמְרוֹת <i>Гомро́т · Gomrót</i>	גּוֹמְרִים <i>Гомри́м · Gomrím</i>	גּוֹמְרַת <i>Гомéрет · Goméret</i>	גּוֹמֵר <i>Гомéר · Gomer</i>	pa'al o-e	16
говорить to speak	עם	לְדַבֵּר <i>Ледабéр · Ledabér</i>	מְדַבְּרוֹת <i>Медабро́т · Medabrót</i>	מְדַבְּרִים <i>Медабри́м · Medabrím</i>	מְדַבְּרַת <i>Медабéрет · Medabéret</i>	מְדַבֵּר <i>Медабéר · Medabér</i>	pi'el	17
возвращаться to return	ל?	לִחְזוֹר <i>Лахазо́ר · Lachazór</i>	חוֹזְרוֹת <i>Хозро́т · Chozrót</i>	חוֹזְרִים <i>Хозри́м · Chozrím</i>	חוֹזְרַת <i>Хозéрет · Chozéret</i>	חוֹזֵר <i>Хозéר · Chozér</i>	pa'al o-e	18
вставать to get up		לָקוּם <i>Лакúм · Lakúm</i>	קָמוֹת <i>Камо́т · Kamót</i>	קָמִים <i>Ками́м · Kamím</i>	קָמָה <i>Кама' · Kamá</i>	קָם <i>Кам · Kam</i>	pa'al hollow	19
рассказывать to tell (a story)	ל?	לְסַפֵּר <i>Лесапéр · Lesapér</i>	מְסַפְּרוֹת <i>Месапро́т · Mesapróт</i>	מְסַפְּרִים <i>Месапρίм · Mesaprím</i>	מְסַפְּרַת <i>Месапéрет · Mesapéret</i>	מְסַפֵּר <i>Месапéר · Mesapér</i>	pi'el	20

TRANSLATION	.PREP מילת on'	שם הפועל INFINITIVE	הן THEY FEM נָנָה	הם THEY MALE נָנָה	היא SHE נָנָה	הוא HE נָנָה	GROUP	#
входить / заходить to enter / to go in	ל?	לְהִכָּנֵס Лехиканэс · Lehikanés	נִכְנָסוֹת Нихнасот · Nichnasót	נִכְנָסִים Нихнасим · Nichnasím	נִכְנָסֶת Нихнэсет · Nichnéset	נִכְנָס Нихнас · Nichnás	nif'al	21
приглашать to invite / to order	ל?	לְהַזְמִין Лехазмин · Lehazmín	מְזַמִּינֹת Мазминот · Mazminót	מְזַמִּינִים Мазминим · Mazminím	מְזַמִּינָה Мазмина · Mazminá	מְזַמֵּין Мазмин · Mazmín	hif'il	22
ехать / ездить to travel / to ride	ל	לְנוֹסֵעַ Линсоа · Linsó'a	נוֹסְעוֹת Носот · Nos'ót	נוֹסְעִים Носим · Nos'ím	נוֹסְעֶת Носаат · Nosá'at	נוֹסֵעַ Носеа · Nosé'a	pa'al n / ע	23
понимать to understand		לְהַבִּין Лехавин · Lehavín	מְבִינֹת Мевинот · Mevinót	מְבִינִים Мевиним · Meviním	מְבִינָה Мевина · Meviná	מְבִין Мевин · Mevín	hif'il	24
бегать / бежать to run		לָרוּץ Ларуц · Larúts	רָצוֹת Рацот · Ratsót	רָצִים Рацим · Ratsím	רָצָה Раца · Ratsá	רָץ Рац · Rats	pa'al hollow	25
отдыхать to rest		לָנוּחַ Лануах · Lanú'ach	נָחוֹת Нахот · Nachót	נָחִים Нахим · Nachím	נָחָה Наха · Nachá	נָח Нах · Nach	pa'al hollow	26
покупать to buy		לְקַנּוֹת Ликнот · Liknót	קָנוֹת Конот · Konót	קוֹנִים Коним · Koním	קוֹנָה Кона · Koná	קוֹנֶה Коне · Koné	pa'al ה	27
путешествовать / гулять to travel / to stroll	ב?	לְטַיֵּיל Летайел · Letayél	מְטַיִלֹת Метайлот · Metaylót	מְטַיִלִים Метайлим · Metaylím	מְטַיִלֶת Метайелет · Metayélet	מְטַיֵּיל Метайель · Metayél	pi'el	28
есть / кушать to eat		לְאָכּוֹל Лезхол · Le'echól	אוֹכְלוֹת Охлот · Ochlót	אוֹכְלִים Охлим · Ochlím	אוֹכְלֶת Охелет · Ochélet	אוֹכֵל Охель · Ochél	pa'al o–e	29
платить to pay	על?	לְשַׁלֵּם Лешалем · Leshalém	מְשַׁלְּמוֹת Мешалмот · Meshalmót	מְשַׁלְּמִים Мешалмим · Meshalmím	מְשַׁלְּמֶת Мешалэмет · Meshalémet	מְשַׁלֵּם Мешалем · Meshalém	pi'el	30

TRANSLATION	.PREP מילת ית' יח	שם הפועל INFINITIVE	הן THEY FEM 	הם THEY MALE 	היא SHE 	הוא HE 	GROUP	#
думать to think	על?	לְחַשׁוֹב <i>Лашшóв · Lachshóv</i>	חֹשְׁבוֹת <i>Хошво́т · Choshvót</i>	חֹשְׁבִים <i>Хошви́м · Choshvím</i>	חֹשְׁבֶת <i>Хоше́вет · Choshévet</i>	חֹשֵׁב <i>Хоше́в · Choshév</i>	pa'al o-e	31
играть (на инструменте) to play (an instrument)	ב?	לְנַגֵּן <i>Ленагéн · Lenagén</i>	מְנַגֵּנוֹת <i>Менагнóт · Menagnót</i>	מְנַגֵּימ <i>Менагнíм · Menagním</i>	מְנַגֶּת <i>Менагéнет · Menagénet</i>	מְנַגֵּן <i>Менагéн · Menagén</i>	pi'el	32
петь to sing		לְשִׁיר <i>Лаши́р · Lashír</i>	שָׂרוֹת <i>Шарóт · Sharót</i>	שָׂרִים <i>Шари́м · Sharím</i>	שָׂרָה <i>Шара́ · Shará</i>	שָׁר <i>Шар · Shar</i>	pa'al hollow	33
делать to do / to make		לַעֲשׂוֹת <i>Лаасóт · La'asót</i>	עוֹשׂוֹת <i>Осо́т · Osót</i>	עוֹשִׂים <i>Оси́м · Osím</i>	עוֹשֶׂה <i>Оса́ · Osá</i>	עוֹשֵׂה <i>Осе́ · Osé</i>	pa'al ה־	34
одеваться to get dressed		לְהִתְלַבֵּשׁ <i>Лейтлабе́ш · Lehitlabésh</i>	מִתְלַבְּשׁוֹת <i>Митлабшóт · Mitlabshót</i>	מִתְלַבְּשִׁים <i>Митлабши́м · Mitlabshím</i>	מִתְלַבֶּשֶׁת <i>Митлабе́шет · Mitlabéshet</i>	מִתְלַבֵּשׁ <i>Митлабе́ш · Mitlabésh</i>	hitpa'el	35
быть знакомым / узнавать to know / to be acquainted		לְהַכִּיר <i>Лехаки́р · Lehakír</i>	מַכִּירוֹת <i>Макиро́т · Makirót</i>	מַכִּירִים <i>Макири́м · Makirím</i>	מַכִּירָה <i>Макира́ · Makirá</i>	מַכִּיר <i>Маки́ר · Makír</i>	hif'il	36
отвечать to answer		לַעֲנוֹת <i>Лаано́т · La'anót</i>	עוֹנוֹת <i>Оно́т · Onót</i>	עוֹנִים <i>Они́м · Oním</i>	עוֹנָה <i>Она́ · Oná</i>	עוֹנֶה <i>Оне́ · Oné</i>	pa'al ה־	37
рождаться to be born		לְהִיָּלֵד <i>Лехивале́ד · Lehivaléd</i>	נוֹלָדוֹת <i>Ноладóт · Noladót</i>	נוֹלָדִים <i>Ноладִּים · Noladím</i>	נוֹלָדֶת <i>Нолéдет · Nolédet</i>	נוֹלָד <i>Нолáд · Nolád</i>	nif'al	38
молиться to pray		לְהִתְפַּלֵּל <i>Лейтпале́ל · Lehitpalél</i>	מִתְפַּלְּלוֹת <i>Митпалело́т · Mitpalelót</i>	מִתְפַּלְּלִים <i>Митпалели́м · Mitpalelím</i>	מִתְפַּלֶּלֶת <i>Митпале́лет · Mitpalélet</i>	מִתְפַּלֵּל <i>Митпале́ל · Mitpalél</i>	hitpa'el	39
пить to drink		לְשָׁתוֹת <i>Лिशто́т · Lishtót</i>	שׁוֹתוֹת <i>Шото́т · Shotót</i>	שׁוֹתִים <i>Шоти́м · Shotím</i>	שׁוֹתָה <i>Шота́ · Shotá</i>	שׁוֹתֶה <i>Шоте́ · Shoté</i>	pa'al ה־	40

TRANSLATION	.PREP מילת ית' יח'	שם הפועל INFINITIVE	הן THEY FEM 	הם THEY MALE 	היא SHE 	הוא HE 	GROUP	#
готов / приготовлен ready / prepared		לְהָכִין none — from Lehachín	מוֹכְנוֹת Muxanót · Muchanót	מוֹכְנִים Muxaním · Muchaním	מוֹכְנָה Muxaná · Muchaná	מוֹכֵן Muxán · Muchán	huf'al passive	41
приглашён / заказан invited / ordered		לְהַזְמִין none — from Lehazmín	מוֹזְמָנוֹת Muzmanót · Muzmanót	מוֹזְמָנִים Muzmaním · Muzmaním	מוֹזְמֶנֶת Muzménét · Muzménét	מוֹזְמָן Muzmán · Muzmán	huf'al passive	42
понятен / ясен understood / clear		לְהָבִין none — from Lehavín	מוֹבְנוֹת Muvanót · Muvanót	מוֹבְנִים Muvaním · Muvaním	מוֹבְנָה Muvénét · Muvénét	מוֹבֵן Muván · Muván	huf'al passive	43
убран / в порядке tidy / sorted out		לְסַדֵּר none — from Lesadér	מְסוּדָרוֹת Mesudarót · Mesudarót	מְסוּדָרִים Mesudarím · Mesudarím	מְסוּדֶרֶת Mesudéret · Mesudéret	מְסוּדָר Mesudár · Mesudár	pu'al passive	44
сварен / приготовлен cooked		לְבַשֵּׁל none — from Levashél	מְבוּשָׁלוֹת Mevushalót · Mevushalót	מְבוּשָׁלִים Mevushalím · Mevushalím	מְבוּשֶׁלֶת Mevushélet · Mevushélet	מְבוּשָׁל Mevushál · Mevushál	pu'al passive	45
смотреть (фильм, ТВ) / наблюдать to watch	ב?	לְצַפּוֹת Litspót · Litspót	צוֹפוֹת Tsofót · Tsofót	צוֹפִים Tsofím · Tsofím	צוֹפָה Tsofá · Tsofá	צוֹפֶה Tsofé · Tsofé	pa'al ה־	46
видеть to see		לְרַאוֹת Lir'ót · Lir'ót	רוֹאוֹת Roót · Roót	רוֹאִים Roím · Roím	רוֹאָה Roá · Roá	רוֹאֶה Roé · Roé	pa'al ה־	47
собирать / забирать (кого-то) to collect / to pick up (someone)		לְאַסּוֹף Le'esóf · Le'esóf	אוֹסְפוֹת Osfót · Osfót	אוֹסְפִים Osfím · Osfím	אוֹסֶפֶת Oséfet · Oséfet	אוֹסֵף Oséf · Oséf	pa'al o-e	48
поднимать to lift / to pick up (a thing)		לְהָרִים Leharím · Leharím	מְרִימוֹת Merimót · Merimót	מְרִימִים Merimím · Merimím	מְרִימָה Merimá · Merimá	מְרִים Merím · Merím	hif'il	49
посылать / отправлять to send	ל?	לְשַׁלּוֹחַ Lishló'ach · Lishló'ach	שׁוֹלְחוֹת Sholchót · Sholchót	שׁוֹלְחִים Sholchím · Sholchím	שׁוֹלַחַת Sholáchat · Sholáchat	שׁוֹלֵחַ Sholéach · Sholé'ach	pa'al n / ע	50

TRANSLATION	.PREP מילת on'	שם הפועל INFINITIVE	הן THEY FEM 	הם THEY MALE 	היא SHE 	הוא HE 	GROUP	#
получать to receive / to get		לְקַבֵּל <i>Лекабэль · Lekabél</i>	מְקַבְּלוֹת <i>Мекаблֹוֹת · Mekablót</i>	מְקַבְּלִים <i>Мекабליִם · Mekablím</i>	מְקַבְּלֶת <i>Мекабֶּעֶלֶת · Mekabélet</i>	מְקַבֵּל <i>Мекаבֶּעֶלְ · Mekabél</i>	pi'el	51
брать to take		לְקַחַת <i>Лака́хат · Lakáchat</i>	לוֹקְחוֹת <i>Локхֹוֹת · Lokchót</i>	לוֹקְחִים <i>Локхиִם · Lokchím</i>	לוֹקְחֶת <i>Лока́хат · Lokáchat</i>	לוֹקֵחַ <i>Локеָּאח · Loké'ach</i>	pa'al n / ע	52
давать to give	ל?	לָתֵת <i>Латéֵת · Latét</i>	נוֹתְנוֹת <i>Нотнֹוֹת · Notnót</i>	נוֹתְנִים <i>Нотниִם · Notním</i>	נוֹתְנֶת <i>Нотéנֶת · Noténet</i>	נוֹתֵן <i>Нотéֵן · Notén</i>	pa'al o–e	53
смотреть (на) to look (at)	על?	לְהִסְתַּכֵּל <i>Леистакéֵל · Lehistakél</i>	מִסְתַּכְּלוֹת <i>Мистакלֹוֹת · Mistaklót</i>	מִסְתַּכְּלִים <i>Мистаклиִם · Mistaklím</i>	מִסְתַּכְּלֶת <i>Мистакéֶלֶת · Mistakélet</i>	מִסְתַּכֵּל <i>Мистакéֵל · Mistakél</i>	hitpa'el	54
встречать to meet		לִפְגֹּשׁ <i>Лифгֹוֹשׁ · Lifgósh</i>	פוֹגְשׁוֹת <i>Погшֹוֹת · Pogshót</i>	פוֹגְשִׁים <i>Погшиִם · Pogshím</i>	פוֹגְשֶׁת <i>Погéשֶׁת · Pogéshet</i>	פוֹגֵשׁ <i>Погéֵשׁ · Pogésh</i>	pa'al o–e	55

VERBS 41 – 45 DESCRIBE RATHER THAN DO

Pu'al and huf'al say that something *was done to* the subject, so in the present they work like adjectives: nothing is being conjugated, you simply pick the form that matches the thing you are describing. Neither has an infinitive of its own, which is why the first column borrows the active verb each one is built from.

the food is ready	еда готова	Ха-óхель муха́н · Ha-óchel muchán	הָאוֹכֵל מוֹכֵן
you (f.) are invited	ты приглашена	Ат музméнֶת · At muzménet	אֶת מוֹזְמֶנֶת
this is not clear to me	мне это непонятно	Зе ло мува́н ли · Ze lo muván li	זֶה לֹא מוֹבֵן לִי
the room is tidy	комната убрана	Ха-хéдер месуда́р · Ha-chéder mesudár	הַחֶדֶר מְסוּדָר
the rice is cooked	рис сварен	Ха-óрез мевуша́ль · Ha-órez mevushál	הָאוֹרֵז מְבוּשָׁל